

第十三條
(答覆)

Artigo 13.º
(Resposta)

政府應在行政長官收到書面質詢之日起三十日內作出書面答覆。

O Governo deve responder, por escrito, no prazo de trinta dias a contar da data da recepção do requerimento pelo Chefe do Executivo.

第十四條
(答覆的告知)

Artigo 14.º
(Conhecimento da resposta)

主席於收到政府書面答覆後送交每位議員。

Recebida a resposta escrita do Governo, o Presidente envia-a a todos os Deputados.

第四章
最後規定

CAPÍTULO IV
Disposição final

第十五條
(廢止)

Artigo 15.º
(Revogações)

第3/2000號決議以及第1/2001號決議予以廢止。

São revogadas as Resoluções n.º 3/2000 e n.º 1/2001.

二零零四年七月二十九日通過。

Aprovada em 29 de Julho 2004.

命令公佈。

Publique-se.

立法會主席 曹其真

A Presidente da Assembleia Legislativa, *Susana Chou*.

保安司司長辦公室

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A SEGURANÇA

第36/2004號保安司司長批示

Despacho do Secretário para a Segurança n.º 36/2004

保安司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第35/2001號行政法規修改的第6/1999號行政法規第四條第二款所指附件四(八)項，連同第13/2000號行政命令第一款及一月三十日第5/95/M號法令第二十五條第四款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica, e nos termos da alínea 8) do anexo IV a que se refere o n.º 2 do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, com a nova redacção dada pelo Regulamento Administrativo n.º 35/2001, conjugados com o n.º 1 da Ordem Executiva n.º 13/2000 e o n.º 4 do artigo 25.º do Decreto-Lei n.º 5/95/M, de 30 de Janeiro, o Secretário para a Segurança determina:

一、核准作為本批示組成部份的附件一及附件二所載的由澳門保安部隊高等學校教授的警官/消防官培訓課程學習計劃；

1. São aprovados os planos de estudo dos cursos de formação de oficiais ministrados na Escola Superior das Forças de Segurança de Macau, constantes dos anexos n.ºs 1 e 2 do presente despacho, do qual fazem parte integrante.

二、廢止第86/2002號保安司司長批示。

2. É revogado o Despacho do Secretário para a Segurança n.º 86/2002.

二零零四年七月二十九日

29 de Julho de 2004.

保安司司長 張國華

O Secretário para a Segurança, *Cheong Kuoc Vá*.

附件一
ANEXO I
警官培訓課程
Curso de Formação de Oficiais
治安警察課程學習計劃
Plano de Estudo do Curso de Polícia de Segurança Pública

I. 第一年 1.º ANO

A. 學術培訓	Formação Académica	制度 Regime	每週學時 Horas semanais	學分 Unidades de crédito
法學緒論	Introdução ao Direito	S	2	2.00
中國文化史	História da Cultura Chinesa	S	2	2.00
心理學	Psicologia	S	2	2.00
犯罪心理學	Psicologia Criminal	S	2	2.00
社會學	Sociologia	S	2	2.00
數學	Matemática	A	3	5.00
資訊學	Informática	A	3	5.00
軍械	Armamento	S	2	1.00
爆炸品及放射性材料	Engenhos Explosivos e Materiais Radioactivos	S	2	2.00
政治學	Ciência Política	S	2	2.00
B. 技術訓練及操練	Instrução Técnica e Treino			
體能訓練	Treino Físico	A	5	
學生處訓導	Instrução do Corpo de Alunos	A	3	
基本訓練	Instrução Geral	A	1	
英文	Língua Inglesa	A	4	
中文（普通話）	Língua Chinesa (Mandarim)	A	4	
葡文 / 中文（廣州話）	Língua Portuguesa/Chinesa (Cantonense)	A	5	
C. 與學習有關的活動	Actividades Circum-escolares	A	3	

II. 第二年 2.º ANO

A. 學術培訓	Formação Académica	制度 Regime	每週學時 Horas semanais	學分 Unidades de crédito
國際公法	Direito Internacional Público	S	2	2.00
勞工法	Direito do Trabalho	S	2	2.00
憲法學及澳門基本法	Direito Constitucional e Lei Básica de Macau	S	2	2.00
民法概論	Noções de Direito Civil	A	4	8.00
公共行政概論	Noções de Administração Pública	A	2	4.00
警務組織	Organização Policial	S	2	2.00
地形測量	Topografia	S	2	2.00
物理	Física	S	2	2.00
化學	Química	S	2	2.00
通訊	Comunicações	S	2	2.00
B. 技術訓練及操練	Instrução Técnica e Treino			
體能訓練	Treino Físico	A	5	
學生處訓導	Instrução do Corpo de Alunos	A	3	
基本訓練	Instrução Geral	A	2	
英文	Língua Inglesa	A	4	
中文（普通話）	Língua Chinesa (Mandarim)	A	4	
葡文 / 中文（廣州話）	Língua Portuguesa/Chinesa (Cantonense)	A	4	
C. 與學習有關的活動	Actividades Circum-escolares	A	3	

III. 第三年 3.º ANO

A. 學術培訓	Formação Académica	制度 Regime	每週學時 Horas semanais	學分 Unidades de crédito
統計學	Estatística	S	2	2.00
公共財政及預算管理	Finanças Públicas e Gestão dos Orçamentos	S	2	2.00
行政法	Direito Administrativo	A	3	6.00
經濟學概論	Noções de Economia	S	2	2.00
刑法	Direito Penal	A	4	8.00
警務技術	Técnica do Serviço Policial	A	4	8.00
治安系統及其策略	Sistema de Segurança e a sua Tática	S	3	2.00
傳播及公共關係技巧	Técnica de Comunicação e Relações Públicas	S	2	2.00
彈道學	Balística	A	2	3.00
B. 技術訓練及操練	Instrução Técnica e Treino			
體能訓練	Treino Físico	A	5	
學生處訓導	Instrução do Corpo de Alunos	A	3	
基本訓練	Instrução Geral	A	1	
英文	Língua Inglesa	A	4	
中文(普通話)	Língua Chinesa (Mandarim)	A	3	
葡文/中文(廣州話)	Língua Portuguesa/Chinesa (Cantonense)	A	4	
C. 與學習有關的活動	Actividades Circum-escolares	A	2	

IV. 第四年 4.º ANO

A. 學術培訓	Formação Académica	制度 Regime	每週學時 Horas semanais	學分 Unidades de crédito
親屬法及繼承法	Direito da Família e Direito das Sucessões	S	2	2.00
刑事訴訟法及司法組織	Direito Processual Penal e Organização Judiciária	A	4	8.00
經濟法	Direito Económico	S	2	2.00
人力資源管理	Gestão de Recursos Humanos	S	3	2.00
公共會計及審計	Contabilidade e Auditoria Públicas	S	3	2.00
有毒物質、易燃品及燃料	Produtos Tóxicos, Incendiários/Combustíveis	S	2	2.00
警務調查	Investigação Policial	A	4	8.00
警務技術	Técnica do Serviço Policial	S	4	4.00
警察操守	Ética Policial	S	2	2.00
B. 技術訓練及操練	Instrução Técnica e Treino			
體能訓練	Treino Físico	A	5	
學生處訓導	Instrução do Corpo de Alunos	A	3	
基本訓練	Instrução Geral	A	1	
英文	Língua Inglesa	A	4	
中文(普通話)	Língua Chinesa (Mandarim)	A	2	
葡文/中文(廣州話)	Língua Portuguesa/Chinesa (Cantonense)	A	4	
C. 與學習有關的活動	Actividades Circum-escolares	A	2	

(S 半年 semestral)
(A 全年 anual)

附件二

ANEXO II

消防官培訓課程

Curso de Formação de Oficiais do CB

消防技術官課程學習計劃

Plano de Estudo do Curso de Sapadores Bombeiro

I. 第一年 1.º ANO

A. 學術培訓	Formação Académica	制度 Regime	每週學時 Horas semanais	學分 Unidades de crédito
數學分析 I	Análise Matemática I	S	6	4.00
數學分析 II	Análise Matemática II	S	6	4.00
線性代數	Álgebra Linear	S	5	4.00
物理 I	Física I	S	7	5.00
化學 I	Química I	S	3	3.00
繪圖	Desenho	A	4	8.00
資訊學	Informática	A	4	8.00
法學緒論	Introdução ao Direito	S	2	2.00
社會科學入門	Introdução às Ciências Sociais	S	2	2.00
B. 技術訓練及操練	Instrução Técnica e Treino			
體能訓練	Treino Físico	A	3	
學生處訓導	Instrução do Corpo de Alunos	A	3	
基本訓練	Instrução Geral	A	2	
英文	Língua Inglesa	A	2	
中文(普通話)	Língua Chinesa (Mandarim)	A	2	
葡文/中文(廣州話)	Língua Portuguesa/Língua Chinesa (Cantonense)	A	2	
C. 與學習有關的活動	Actividades Circum-escolares	A	2	

II. 第二年 2.º ANO

A. 學術培訓	Formação Académica	制度 Regime	每週學時 Horas semanais	學分 Unidades de crédito
數學分析 III	Análise Matemática III	S	6	4.00
數學分析 IV	Análise Matemática IV	S	6	4.00
數字分析	Análise Numérica	S	6	4.00
化學 II	Química II	S	4	4.00
物理 II	Física II	S	7	5.00
物理 III	Física III	S	7	5.00
機械	Mecânica	A	5	8.00
職業操守	Ética Profissional	S	1	1.00
經濟學概論	Noções de Economia	S	2	2.00
防火安全規章	Regulamento de Segurança contra Incêndios	S	2	2.00
刑法概論	Noções de Direito Penal	S	2	2.00
B. 技術訓練及操練	Instrução Técnica e Treino			
體能訓練	Treino Físico	A	3	
學生處訓導	Instrução do Corpo de Alunos	A	1	
基本訓練	Instrução Geral	A	2	
英文	Língua Inglesa	A	2	
中文(普通話)	Língua Chinesa (Mandarim)	A	2	
葡文/中文(廣州話)	Língua Portuguesa/Chinesa (Cantonense)	A	2	
C. 與學習有關的活動	Actividades Circum-escolares	A	2	

III. 第三年 3.º ANO

A. 學術培訓	Formação Académica	制度 Regime	每週學時 Horas semanais	學分 Unidades de crédito
電子及機械	Electrotecnia e Máquinas	S	6	4.00
材料及擴力學	Resistência de Materiais	A	6	8.00
概率及統計	Probabilidades e Estatística	S	6	4.00
水力學	Hidráulica	A	6	8.00
建築材料	Materiais de Construção	A	5	7.00
傳播及公共關係技巧	Técnica de Comunicação e Relações Públicas	S	2	2.00
公共財政及預算管理	Finanças Públicas e Gestão dos Orçamentos	S	2	2.00
行政程序概論	Noções de Procedimento Administrativo	S	3	2.00
B. 技術訓練及操練	Instrução Técnica e Treino			
體能訓練	Treino Físico	A	3	
學生處訓導	Instrução do Corpo de Alunos	A	1	
基本訓練	Instrução Geral	A	2	
英文	Língua Inglesa	A	3	
葡文 / 中文 (廣州話)	Língua Portuguesa/Chinesa (Cantonense)	A	3	
C. 與學習有關的活動	Actividades Circum-escolares	A	2	

IV. 第四年 4.º ANO

A. 學術培訓	Formação Académica	制度 Regime	每週學時 Horas semanais	學分 Unidades de crédito
設備、材料及建築程序	Equipamentos, Materiais e Processos Construtivos	S	6	3.00
鋼筋混凝土	Betão Armado	S	6	3.00
民事建築	Construções Civas	A	6	8.00
特別設施	Instalações Especiais	S	6	4.00
安全系統	Sistemas de Segurança	S	6	4.00
公共行政及會計	Administração e Contabilidade Públicas	S	3	3.00
計劃及編排	Planeamento e Programação	S	4	3.00
消防專業知識及組織架構	Conhecimentos Profissionais de Bombeiros e Estrutura Orgânica do CB	A	4	8.00
B. 技術訓練及操練	Instrução Técnica e Treino			
體能訓練	Treino Físico	A	3	
學生處訓導	Instrução do Corpo de Alunos	A	1	
基本訓練	Instrução Geral	A	2	
英文	Língua Inglesa	A	3	
葡文 / 中文 (廣州話)	Língua Portuguesa/Chinesa (Cantonense)	A	3	
C. 與學習有關的活動	Actividades Circum-escolares	A	2	

(S 半年 semestral)
(A 全年 anual)



印務局

Imprensa Oficial

每份價銀 \$112.00

PREÇO DESTE NÚMERO \$ 112,00